DEJ Là Gì?

Việc Đình Hoãn Ghi Chép Phán Quyết, hay DEJ, là một giải pháp khác cho tiến trình cuả thiếu niên phạm pháp và đã được cử tri California thông qua vào tháng Ba năm 2000 trong một phần cuả Đạo Luật Dân Ý (Proposition) 21. DEJ cho phép một trẻ vị thành niên bị cáo buộc với ít nhất một tội đại hình để được hội đủ điều kiện cho chương trình quản chế. Nếu trẻ vị thành niên đó thừa nhận những tội trạng và hoàn tất một cách thành công chương trình quản chế DEJ, Tòa Thiếu Nhi sẽ bãi bỏ vụ kiện và sẽ niêm kín hồ sơ bắt giam và hồ sơ tư pháp. Chuyện bắt giam được coi như là đã không bao giờ xẩy ra.

Luật Sư: _____

Địa Chỉ: _____

_____

_____

Điện Thoại: _____

Ghi Chú:

TÒA THƯỢNG THẨM
TIỂU BANG CALIFORNIA,
QUẬN ORANGE
TÒA THIẾU NHI

Trung Tâm Công Lý Lamoreaux
341 The City Drive South
Orange, CA 92868-3205

(714) 935-6600
WWW.OCCOURTS.ORG
Sửa Đổi 8/09

TÒA THƯỢNG THẨM
TIỂU BANG CALIFORNIA,
QUẬN ORANGE

TÒA THIẾU NHI

ĐÌNH HOÃN VIỆC GHI CHÉP PHÁN QUYẾT (DEJ)

BẢN HƯỚNG DẪN CHA MẸ

DEJ HOẠT ĐỘNG NHƯ THẾ NÀO?

Đạo Luật Dân Ý (Proposition) 21 thiết lập những tiêu chuẩn về điều kiện căn bản cho DEJ. Nếu trẻ vị thành niên hội đủ những điều kiện này, đứa trẻ này sẽ tham dự phiên tòa về tính cách thích hợp để xác định xem DEJ có giúp ích cho đứa trẻ hay không.

Nếu DEJ được xem là thích hợp, đứa trẻ phải **thừa nhận tất cả các tội trạng**. Đứa trẻ và cha mẹ ký giao kèo đồng ý với những điều kiện quản chế. Đứa trẻ sẽ trở lại Toà để tham dự các phiên tòa duyệt xét tiến bộ để xác định coi đứa trẻ "tuân theo" các điều kiện cuả dịch vụ cộng đồng và những điều kiện quản chế. Sau khi đứa trẻ hoàn tất những điều kiện cuả chuong trình và trả tiền bồi thuờng, các phiên tòa duyệt xét tiến trình sẽ không còn cần thiết..

Nếu đứa trẻ hoàn tất một cách thành công quản chế DEJ, Tòa sẽ **chấm dứt DEJ, thu hồi lời thú nhận cuả đứa trẻ, bãi bỏ vụ kiện, niêm kín hồ so, và chuyện bị bắt giữ được coi nhu đã không bao giờ xẩy ra.**

LỢI ÍCH CUẢ DEJ LÀ GÌ?

- Cung cấp hậu quả tức thời cho những hành động và hành vi cuả đứa trẻ vị thành niên;
- Giảm bớt thời gian tốn kém trong tiến trình cuả thiếu nhi phạm pháp;
- Tránh không bị tù ở Trại Giam Thiếu Nhi;
- Ra tòa ít lần hơn;
- Giải quyết vụ kiện nhanh chóng hơn;
- Chuong trình giúp đỡ của Biện Lý Quận, Luật Sư Biện Hộ, Nhân Viên Quản Chế, và Tòa Án;
- **Hồ sơ cuả Tòa, quản chế, và cơ quan công lực được niêm kín;**
- **Sau khi hoàn tất một cách thành công quản chế DEJ, chuyện bị bắt giữ vì vi phạm sẽ được coi như đã KHÔNG BAO GIỜ xẩy ra.**

ĐIỀU KIỆN CUẢ QUẢN CHẾ LÀ GÌ?

Những điều kiện điển hình gồm có:

- Tuân theo tất cả luật lệ và qui định cuả Nhân Viên Quản Chế
- Đến lớp học đều đặn
- Hoàn tất dịch vụ cộng đồng
- Trả tiền bồi thuờng với quyền có phiên tòa ấn định tiền bồi thuờng
- Phải chịu bị khám xét và tịch thu dù có hay không có trát tòa
- Tôn trọng giờ giới nghiêm
- Không được vi phạm luật pháp

NẾU CON TÔI KHÔNG HOÀN TẤT DEJ THÌ SAO?

Nếu trẻ vị thành niên bị truy tố những tội hình sự mới và bị phán quyết có tội, hoặc đứa trẻ không đạt được nhiều tiến bộ, DEJ sẽ bị chấm dứt và đứa trẻ sẽ bị đặt dưới quyền giám hộ cuả Tòa Thiếu Nhi.